Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **52 (1934)**

Heft 277

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 26. November
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 26 novembre
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 277

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 277

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Verantwortlichkeitsmarken. — Enregistrement de poinçons de maître. — Iscrizioni di marchi d'artefice. / Handel mit Edelmetallen. — Commerce des métaux précieux. — Commercio in metalli preziosi. / Bilanz einer Versicherungsgesellschaft. — Bilan d'une compagnie d'assurances. — Bilancio di una società d'assicurazione.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Sonderheft Nr. 20: Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel. — Supplément nº 20: Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. / Verteilung des polnischen Nadelrundholzkontingents pro 1935. — Répartition du contingent polonais de bois en grûmes d'essences résineuses pour 1935. / Deutschland: Zollerhöhungen. / France: Majoration des droits de douane de 4%. / Italien: Einfuhrbeschränkungen. / Paraguay: Zollerhöhung. / Polen: Zölle. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Schweizerischer Geldmarkt. / Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Durch Beschluss der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 13. Juli 1934 wurde der Aufruf nachfolgenden Schuldbriefes: Schuldbrief für Fr. 1000, Grundprotokoll Kirchmeilen, Bd. 23, Seite 200/202, d. d. 4. Dezember 1905; Schuldner: ursprünglich Albert Haab, im Rauchgässli, Meilen; jetzt Reinh. Egli, daselbst; Gläubiger: Inhaber, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von heute an, auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (W 312²)

Meilen, den 25. Juli 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes:
Der ausserordentliche Substitut des Gerichtsschreibers:
Dr. H. Stadelmann.

Dritte Publikation.

Der nachfolgende Grundpfandtitel wird vermisst: Inhaberschuldbrief im 3. Rang vom 27. Oktober 1932 über den Betrag von Fr. 4000, Schuldner: Jakob Tobler, geb. 1878, zum Ghahof, in Siblingen, lastend auf Grundstück Nr. 1669 u. ff., Grundbuch Siblingen, eingetragen im Pfandprotokoll der Gemeinde Siblingen Band I, Seite 438, Nr. 571.

Der unbekannte allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit infolge Verfügung des Bezirksrichters Schleitheim vom 26. April 1934 aufgefordert, diesen innerhalb Frist von einem Jahr, vom Datum der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos und die Pfandstelle für frei erklärt würde. (W 448)

Schleitheim, den 23. November 1934.

Aus Auftrag des Bezirksgerichtes Schleitheim:
Die Gerichtskanzlei I. Instanz: Dr. Rob. Joos.

Der unbekannte Inhaber der Inhaberobligation Nr. 160585 von Fr. 6000 vom 26. Juni 1934, rückzahlbar per 1. Juni 1940, mit den Semestercoupons per 1. Dezember 1934 u. ff., wird hiedurch öffentlich aufgefordert, dieselben innert einer Frist von 3 Jahren, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 447³)

Solothurn, den 22. November 1934.

Der Gerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

La Pretura di Locarno diffida lo sconosciuto possessore del titolo ipotecario «al Portatore» di fr. 9000 (novemila) del 20 novembre 1929, nº 251, nei rogiti del Notaio Avv. Mario Raspini Orelli, Locarno, a carico della ved. Quaglia Margherita, in Orselina, e gravante, in primo grado, i mappali nⁱ 87, 109, 351, 518, 524, 531, 553, 573, 626, 758, 763, 827, 830, 860, 861 e 226, beni in Orselina, a volerlo produrre a questa Pretura entro il 30 novembre 1937, sotto comminatoria dell'ammortizzazione, a sensi degli art. 849 e seguenti del C. O. (W 449²)

Per la Pretura:
D. Degiorgi, assess.

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

L'AIGLE
Compagnie anonyme d'assurances à primes fixes contre l'incendie, Paris

Ernennung eines Generalbevollmächtigten.

Das **Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement** hat am 20. November 1934 der an Stelle des verstorbenen Herrn Etienne Poncet in Genf erfolgten Ernennung des Herrn **Xavier Poncet**, von und in **Genf, 19, Boulevard Georges Favon**, zum Generalbevollmächtigten für die Schweiz der **«Aigle, Compagnie anonyme d'assurances à primes fixes contre l'incendie», in Paris**, seine Zustimmung erteilt. (Art. 47 der Verordnung vom 11. September 1931 über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmungen). (D 3)

Bern, den 22. November 1934. **Eidgenössisches Versicherungsamt.**

L'AIGLE
Compagnie anonyme d'assurances à primes fixes contre l'incendie, Paris

Nomination d'un mandataire général.

Le **Département fédéral de justice et police** a approuvé, en date du 20 novembre 1934, la nomination de M. **Xavier Poncet**, de et à **Genève, 19, Boulevard Georges Favon**, désigné comme successeur de feu M. Etienne Poncet, à Genève, en qualité de mandataire général pour la Suisse de **«L'Aigle, Compagnie anonyme d'assurances à primes fixes contre l'incendie», à Paris** (article 47 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises d'assurances privées).

Berne, le 22 novembre 1934. **Bureau fédéral des assurances.**

L'AIGLE
Compagnie anonyme d'assurances à primes fixes contre l'incendie, Paris

Nomina d'un mandatario generale.

Il **Dipartimento federale di giustizia e polizia** ha approvato, in data 20 novembre 1934, la nomina del signor **Xavier Poncet**, da ed in **Ginevra, 19, Boulevard Georges Favon**, designato come successore del defunto signor Etienne Poncet, a Ginevra, in qualità di mandatario generale per la Svizzera de **«L'Aigle, Compagnie anonyme d'assurances à primes fixes contre l'incendie», a Parigi** (art. 47 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private).

Berna, 22 novembre 1934. **Ufficio federale delle assicurazioni.**

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1934. 13. November. Unter der Firma **Karin-Film-Compagnie** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 1. November 1934 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Verwertung spezieller schriftstellerischer Produkte für moderne Tonverfilmung; Verleih und Finanzierung einschlägiger Projekte. Die Genossenschaft kann zu diesem Zwecke in ein vertraglich zu regelndes Kartellverhältnis zu gleichartigen Unternehmungen treten. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 500. Als Mitglieder der Genossenschaft können auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Vorstandes juristische und handlungsfähige physische Personen aufgenommen werden, die ein Interesse an der Mitgliedschaft nachweisen. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Mindestmitgliedschaft beträgt ein Jahr. Austretende haben die Mitgliedschaft sechs Monate vor Ablauf der festen Mitgliedschaftsdauer schriftlich zu kündigen; erfolgt keine Kündigung innert nützlicher Frist, so dauert die Mitgliedschaft jeweils ein Jahr weiter. Der Austritt aus der Genossenschaft erfolgt ferner durch Tod, respektive bei juristischen Personen durch deren Auflösung, sowie durch Ausschluss. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren alle Rechte und Ansprüche an die Genossenschaft; Anteilscheine sind zum Nominalwert, sechs Monate nach der Mitgliedschaftslöschung zurückzunehmen. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestimmungen des Art. 656 O. R. Eventuelle Vermögensüberschüsse sind gemäss Beschluss der Generalversammlung zu verwenden oder fallen zur gleichen Bestimmung für spätere Verwendung in den Reservefonds. Für die Verbindlichkeiten

der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Besteht der Vorstand nur aus einem Mitglied, so führt dasselbe Einzelunterschrift. Alleiniger Vorstand ist zurzeit Dr. jur. Alfred Thalmann, Rechtskonsulent, von Romoos (Luzern), in Zürich. Geschäftslokal: Sihlquai 67, in Zürich 5 (bei C. J. Schaller).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1934. 21. November. Die Firma **Ka-We-De, Kunsteisbahn und Wellenbad Dählhölzli-Bern A. G.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1933, Seite 1005), hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. August 1934 die Statuten teilweise revidiert und beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 700,000 durch Neuausgabe von 75 Inhaberaktien von je Fr. 500 um den Betrag von Fr. 37,500 zu erhöhen. Das Aktienkapital beträgt somit jetzt Fr. 737,500 und ist eingeteilt in 1475 Inhaberaktien von je Fr. 500.

21. November. Die Einzelfirma **Robert Borter, Confiseur**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1929, Seite 2371), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

21. November. Firma **Bell Telephone Manufacturing Company Antwerpen, Zweigniederlassung Bern**, mit Hauptsitz in Antwerpen, Fabrikation, Verkauf, Kauf, Miete von Telephon- und Telegraphenapparaten und Gegenständen, sowie von allem was direkt oder indirekt mit der Elektrizität in Verbindung steht (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1930, Seite 2318). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: General Cabra, Trophime Delville, Edward C. Richardson, Abner Davis Whipple; deren Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Es wurden gewählt: als Präsident des Verwaltungsrates: Paul Segers (bisher Mitglied), und als Mitglied: Leon Van Dyck, belgischer Staatsangehöriger, Directeur-Administrateur, in Wilryck-Antwerpen. Letzterer führt Einzelunterschrift.

22. November. Aus dem Vorstand der Firma **Konsumgenossenschaft Thörishaus & Umgebung**, mit Sitz in Thörishaus (Gde. Köniz) (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1927, Seite 2272), sind Karl Riesen, Präsident, und Adolf Frutig, Beisitzer, ausgeschieden. Die Zeichnungsberechtigung des erstern ist erloschen. Es wurden neu gewählt: als Präsident: Albert Riesen, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident: Ernst Freiburghaus, von Neuenegg, Chauffeur, in Thörishaus. Als Beisitzer wurden gewählt: Emil Burri, von Seewil b. Rapperswil, Chauffeur, und Hermann Kramer, von Kerzers, Maurer, beide in Thörishaus. Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier je zu zweien kollektiv.

Speditionen, Möbeltransporte. — 22. November. Die Firma **Schwarz, Berger & Cie. Aktiengesellschaft**, im Liebefeld bei Bern (Gemeinde Köniz), Speditions- und Möbeltransportgeschäft (S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. September 1927, Seite 1704), wird in Anwendung von Art. 16 der revidierten Verordnung II vom 16. Dezember 1918 und gestützt auf die Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 21. November 1934 von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

19. November. Aus dem Vorstande der **Amtersparniskasse von Obersimmenthal**, Genossenschaft, mit Sitz in Zweisimmen (S. H. A. B. Nr. 127 vom 4. Juni 1929, Seite 1153), sind ausgeschieden: Dr. med. E. Geiser, gewesener Arzt, in Zweisimmen, und Jakob Marggi, Sohn, in Lenk. Die Unterschrift von Gottlieb Imobersteg-Müller, Verwalter, ist erloschen. In den Generalversammlungen vom 28. März 1933 und 24. März 1934 wurden folgende Aenderungen des Vorstandes getroffen: Neu in den Vorstand gewählt wurde: Hans Rupp, Johanns, Gemeindeschreiber, von Teuffenthal, in Blankenburg; als Präsident des Vorstandes wurde gewählt: Emil Eschler-Josi, Jakobs, von Boltigen, Bezirksagent, in Zweisimmen, bisher Beisitzer; als Vizepräsident wurde gewählt Samuel Grünenwald, Samuels, pensionierter Bahnbeamter, von und in Zweisimmen, bisher Beisitzer. Der bisherige Präsident, Gottfried Perren-Rufi, verbleibt als Beisitzer im Vorstande. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen in Zukunft: der Präsident, der Vizepräsident und der Buchhalter-Kassier kollektiv je zu zweien. Buchhalter-Kassier ist Jakob Allemann, Christians, von Lenk, wohnhaft in Matten, St. Stephan.

Bureau Fraubrunnen

19. November. Die Genossenschaft **Kies- & Sandwerke Utzenstorf**, in Utzenstorf (S. H. A. B. Nr. 186 vom 13. August 1931), hat in der Generalversammlung vom 27. Oktober 1934 den Vorstand neu bestellt. Ausgeschieden ist der Präsident Ernst Friedrich, dessen Zeichnungsberechtigung erloschen ist. Neu wurden gewählt: als Präsident: Hans Fischer, von Utzenstorf, Landwirt, in Bätterkinden, bisher Beisitzer; als Vizepräsident: Karl Kehrli-König, Landwirt, von und in Utzenstorf, bisheriger; als Sekretär: Rudolf Christen, von Dürrenroth, Privatier, in Bätterkinden, bisheriger; als Beisitzer: Jakob Egger, von Farnern, Gerbermeister, in Utzenstorf, neu; als Werkführer: Carl Moser, Kaufmann, von Arni bei Biglen, in Utzenstorf, bisher Präsident. Sekretär oder Werkführer vertreten die Genossenschaft gegenüber Dritten und führen die rechtsverbindliche Unterschift kollektiv je zu zweien.

Wirtschaft. — 20. November. Die Einzelfirma **Johanna Steiner**, Wirtschaft zum Rössli, in Limpach (S. H. A. B. Nr. 207 vom 7. September 1931), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Wirtschaft. — 20. November. Inhaberin der Firma **Erna Steiner**, in Limpach, ist Frl. Erna Steiner, Friedrichs und der Frieda Sieber, von Ausserbirrmoos, in Limpach. Die Firmainhaberin erteilt ihrer Mutter Frau Frieda Steiner geb. Sieber Einzelprokura. Betrieb der Wirtschaft z. Rössli in Limpach.

20. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Papierfabrik Utzenstorf (Papeterie d'Utzenstorf)**, in Utzenstorf (S. H. A. B. Nr. 176 vom 1. August 1931), hat in der Generalversammlung vom 18. September 1934 ihre Statuten revidiert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt früher publizierten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Dr. Otto Saladin, von Duggingen, in Schweizerhalle, und Oskar Miller, Direktor, von und in Biberist. An Stelle des Dr. Otto Saladin ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung gewählt worden: Gustav Eisenmann, von Solothurn, Direktor der Papierfabrik Biberist. Oskar Miller wurde bisher im Verwaltungsrate nicht ersetzt.

Bureau Laupen

21. November. Die **Pferdezuchtgenossenschaft Laupen**, mit Sitz in Laupen (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1934, Seite 1635), hat in ihrer Hauptversammlung vom 10. März 1933 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Die Einberufung der Hauptversammlung erfolgt durch persönliche Einladung. Das zur Erreichung des Genossenschaftszweckes erforderliche Kapital wird beschafft u. a. durch Ausgabe von Anteilscheinen zu Fr. 20 (früher Fr. 200, Art. 9 f der Statuten).

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Restaurant. — 1934. 21. November. **Oscar Koller**, Einzelfirma in Basel (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1933, Seite 566). Der Inhaber Oskar Koller, Wirt, von Berikon (Aargau), in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Maria Ida geb. Ullrich Gütertrennung vereinbart.

Wirtschaft. — 21. November. **Isidor Delmenico**, Einzelfirma in Basel (S. H. A. B. Nr. 135 vom 15. Juni 1931, Seite 1303). Der Inhaber Isidoro Delmenico, Wirt, von St. Antonio (Tessin), in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Ida Maria geb. Vanetti Gütertrennung vereinbart.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1934. 22. November. Die Genossenschaft unter dem Namen **Milchgenossenschaft Giebenach**, in Giebenach (S. H. A. B. Nr. 265 vom 11. November 1924, Seite 1844), hat in ihrer Generalversammlung vom 30. April 1912 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes Nordwestschweizerischer Milch- und Käsereigenossenschaften und verpflichtet sich zur genauen Beachtung der in den Verbandsstatuten enthaltenen Bestimmungen, sowie der Beschlüsse der Delegiertenversammlungen. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Milchproduzent von Giebenach und Umgebung werden, der von der Generalversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten unterzeichnet hat. Die Mitgliedschaft erlischt infolge Austritts, Tod, Konkurs und Ausschluss oder wenn ein Mitglied mehr als 1 Jahr keine Milch mehr liefert. Der Austritt ist nur auf Ende des sogenannten Milchjahres (30. April) statthaft und muss, um gültig zu sein, wenigstens 4 Monate vorher unter Zahlung allfälliger rückständiger Beiträge, dem Vorstande schriftlich angezeigt werden. Ausgeschlossen können solche Mitglieder und Lieferanten werden, welche den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandeln. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anteil am Genossenschaftsvermögen und haften nach dem Schweiz. Obligationenrechte. Austretende haben überdies pro Kuh Fr. 10 an die Genossenschaftskasse zu bezahlen. Wer wegen Wohnungsänderung oder Liegenschaftsverkaufs austritt, kann sein Anteilsrecht auf den Nachfolger übertragen lassen, sofern derselbe Mitglied der Genossenschaft wird. Im gleichen Sinne gehen bei Todesfall die Rechte und Verpflichtungen auf die Erben über. Ueber die Wiederaufnahme ausgetretener oder ausgeschlossener Mitglieder entscheidet die Generalversammlung. Im Falle der Wiederaufnahme sind solche Mitglieder wie neu Eintretende zu behandeln. Die Höhe des Eintrittsgeldes für eintretende Mitglieder bestimmt die Generalversammlung. Wer seinen Betrieb veräussert oder verpachtet, ist gehalten, seinem Nachfolger die Mitgliedschaft zu übertragen. Die Genossenschaft beschafft sich ihre finanziellen Mittel u. a. auch durch von der Generalversammlung zu bestimmende Jahresbeiträge und Prozentabzüge am Milchguthaben. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen Gewinn zu machen. Ein allfälliger Betriebsüberschuss wird nach den Beschlüssen der Generalversammlung verwendet. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der aus 3 Mitgliedern bestehende Vorstand; c) die Rechnungsreviseren; d) die Verbandsdelegierten. Aus dem Vorstande sind ausgeschieden: Emil Rudin-Bielser, bisher Präsident, dessen Unterschriftsberechtigung damit erloschen ist, und Arnold Senn. An deren Stelle sind neu in den Vorstand gewählt worden: Fritz Schneider, als Präsident, und Gottfried Baier, als Aktuar, beide Landwirte, von und in Giebenach. Der bisherige Kassier Eduard Straumann ist zum Vizepräsidenten ernannt worden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Molkerei, Kolonialwaren. — 1934. 22. November. Die Firma **Ernst Aebi**, Molkerei und Kolonialwarenhandlung, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2656), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung der Eintragung vom 2. November 1934 betreffend die Firma **Schweiz. Textildetaillistenverband**, Genossenschaft, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1934, Seite 3080). Das Vorstandsmitglied Wirthlin, Kaufmann, von Möhlin, in Zürich, führt den Vornamen Julius Georg, und nicht Josef, wie irrtümlich angemeldet wurde.

Spirituosen. — 1934. 22. November. Inhaberin der Firma **Wermelinger-Süess**, in Villmergen, ist Josy Wermelinger-Süess, von Hergiswil (Luzern), in Villmergen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Fritz Wermelinger, Ehemann der Firmainhaberin, von Hergiswil (Luzern), in Villmergen. Spirituosenhandlung. Reben.

Schneiderei, Tuch. — 22. November. **Zimmermann, Candreya & Cie.**, Masschneiderei und Tuchhandel, mit Sitz in Niederlenz (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1934, Seite 652). Der Kollektivgesellschafter Adolf Zimmerli, von Rothrist, in Niederlenz, hat durch Ehevertrag vom 22. September 1934 mit seiner Ehefrau Ida Verena geb. Kull Gütertrennung vereinbart. Infolge dieses Vertrages geht die Liegenschaft Grundbuch Niederlenz Nr. 810 vom Eigentum des Ehemannes in das Eigentum der Ehefrau über.

22. November. Die **Viehzuchtgenossenschaft « Unterberg »**, in Bözen (S. H. A. B. 1923, Seite 383), hat an Stelle von Emil Heuberger zum Aktuar gewählt Erwin Käser, Landwirt, von und in Elfingen. Emil Heuberger verbleibt als Beisitzer im Vorstande; seine Unterschrift ist erloschen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident oder Aktuar je zu zweien kollektiv.

22. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Wasserversorgung Wallenschwil**, mit Sitz in Wallenschwil, Gemeinde Beinwil bei Muri (S. H. A. B. 1929, Seite 2056), hat an Stelle von Jakob Huwyler zum Aktuar gewählt Burkard Bütler, Landwirt, von Beinwil bei Muri, in Wallenschwil. Präsident und Aktuar zeichnen unter sich kollektiv. Die Unterschrift des Jakob Huwyler ist erloschen.

22. November. Die Firma **Hotel Dietschy & Krone am Rhein, J. V. Dietschy jun.**, in Rheinfelden (S. H. A. B. 1910, Seite 162), wird abgeändert in **Hotel Dietschy & Krone am Rhein, J. V. Dietschy.**

Spezereien, Velos, Motorräder. — 22. November. Die Firma **Arthur Holliger**, in Oftringen (S. H. A. B. 1925, Seite 1599), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Spezerei-, Velos- und Motorradhandlung.

Heu, Stroh, Schweinehandel. — 22. November. Die Firma **S. Horlacher**, in Möhlin (S. H. A. B. 1918, Seite 1469), ist infolge Aufgabe des Heu- und Strohhandels und Reduktion des Schweinehandels erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1934. 22 novembre. Le seguenti ditte vengono cancellate d'ufficio a sensi dell'art. 28 del regolamento sul registro di commercio:

a) per partenza:

1. Rappresentanze. — **Giovanni Staub**, con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 27 aprile 1931, pag. 909);

2. Mode. — **Madame Neny Brugnara**, con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 10 marzo 1914, nº 57);

3. Commestibili, olii e vini. — **Rosa-Aloysia Prinz**, con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 25 agosto 1925, nº 196, pag. 1455);

4. Macchine ed apparecchi tecnici. — **F. Hess & Co.**, società in accomandita con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 16 febbraio 1927, nº 39, pag 281);

5. Hôtel. — **Edwig Schaub-Forster**, con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 20 marzo 1929, nº 66, pag. 576);

6. Rappresentanze. — **Gianotti Orlando**, con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 4 novembre 1931, nº 257, pag. 2345);

b) per decesso:

1. Impresa costruzioni. — **Giovanni Civelli**, con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 25 giugno 1934, nº 145, pag. 1741);

2. Commestibili con fabbrica di pasta. — **Luigi Negri**, con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 19 ottobre 1922, nº 245, pag. 2008);

3. Bazar. — **Galli Ambrogio**, con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 28 luglio 1920, nº 194, pag. 1464);

4. Rappresentanze. — **Edoardo Bellinzona**, con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 13 dicembre 1923, nº 291, pag. 2168);

5. Oggetti artistici, ecc. — **Edoardo Fontana «La Fonte»**, con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 5 novembre 1925, nº 258, pag. 1851).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Articles culinaires. — 1934. 22 novembre. Le chef de la maison **Paul Chevalley**, à Lausanne, est Paul Chevalley allié Pourchet, de Champtauroz (Vaud), à Lausanne. Fabrication et commerce d'articles culinaires. Rue Pré du Marché 25.

22 novembre. Par arrêt du 13 novembre 1934, le Tribunal Cantonal Vaudois a ordonné la radiation d'office, en application de l'article 16 de l'ordonnance II révisée sur le registre du commerce du 16 décembre 1918, de la société anonyme **La Maison des Cafés de Sao Paulo**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 octobre 1932); cette raison sociale est en conséquence radiée.

Quincaillerie, ferronnerie, etc. — 22 novembre. **Misteli et Baur**, société en nom collectif ayant son siège à Lausanne, quincaillerie, ferronnerie, etc. (F. o. s. du c. du 1er juillet 1926). L'associé Max Misteli n'est plus séparé de biens.

Entreprises électriques. — 22 novembre. La maison **Albert Moiton**, à Lausanne, entreprises électriques et mécaniques (F. o. s. du c. du 8 avril 1919) fait inscrire que son genre d'affaires est entreprises électriques et mécaniques et articles de T. S. F. et que son magasin est à la Rue Saint-Laurent 8.

Bureau de Rolle

Hôtel. — 21 novembre. Le chef de la raison **Victor Bonjean**, à Rolle (F. o. s. du c. du 14 avril 1914, nº 85, page 627), exploitation de l'Hôtel de la Tête-Noire et du Lac, fait inscrire qu'ensuite de naturalisation il est actuellement bourgeois de Gilly (Vaud).

21 novembre. Les raisons ci-après mentionnées sont radiées d'office ensuite de cessation de commerce et de départ des titulaires:

1. Epicerie. — **Auguste Turin Fils**, à Bursinel, exploitation d'une épicerie (F. o. s. du c. du 15 septembre 1922, nº 216, page 1791);

2. Epicerie, mercerie. — **Caudernay-Canazin**, épicerie, mercerie et tabacs, à Allaman (F. o. s. du c. du 30 juin 1896, nº 180, page 749);

3. Epicerie, mercerie, laines, etc. — **Vve. Lsa. Jorand**, épicerie, mercerie, laines et cotons, tissus divers, tabacs et cigares, à Essertines-sur-Rolle (F. o. s. du c. du 31 août 1896, nº 243, page 1001).

Bureau de Vevey

Epicerie, primeurs. — 22 novembre. La raison **Sommer Emil**, à Vevey, épicerie, primeurs (F. o. s. du c. du 23 avril 1913, nº 105, page 744), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Fabrique de meubles. — 22 novembre. La raison **Albert Messmer**, à Clarens, le Châtelard, fabrique de meubles en jonc et vannerie (F. o. s. du c. du 10 janvier 1929, nº 7, page 47), est radiée ensuite de départ du titulaire.

22 novembre. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de départ des titulaires:

1. Crèmerie, confiserie. — **Mme. Roy-Perrenoud**, à Montreux-Châtelard, crèmerie, confiserie à l'enseigne «A la renommée des Taillaules» (F. o. s. du c. du 26 août 1913, nº 216, page 1541);

2. Confiserie. — **Elisabeth Schneider**, à Montreux-Planches, confiserie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 5 mars 1920, nº 56, page 404).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

1934. 25 septembre. La société anonyme «Banque commerciale valaisanne», dont le siège est à Monthey (F. o. s. du c. du 18 août 1932, nº 192, page 1991), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale en date du 29 mai 1934. La liquidation sera opérée sous la raison **Banque commerciale valaisanne en liquidation**, par une commission de 5 membres dont deux ont été désignés par l'assemblée générale de la société et trois par les créanciers, les cinq ayant été confirmés dans leurs fonctions par ordonnance du Juge instructeur du district de Monthey en date du 26 juin 1934. Cette commission est composée comme suit: Maurice Delacoste, avocat, de et à Monthey, président; Laurent Rey, directeur de Banque, de Vionnaz, à Sion, vice-président; Charles Luy, directeur de Banque, de Martigny, à Monthey, secrétaire; Jules Couchepin, ingénieur, de Martigny-Bourg, à Martigny-Bourg, et Louis de Loys, rentier, de et à Lausanne, membres. Les liquidateurs engagent la société par la signature individuelle de Maurice Delacoste, avocat, Monthey, et Charles Luy, directeur de Banque, à Monthey. Ne font plus partie du conseil d'administration: Armand Contat, président, Joseph Maxit, secrétaire, Mastaï Carraux, Ernest Gay et Marc Ribordy. Les signatures d'Armand Contat, président, et Joseph Maxit, secrétaire du conseil d'administration, ainsi que celle d'Antoine Chappex, directeur, et Werner Abegg, fondé de pouvoirs, sont éteintes et radiées.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1934. 17 novembre. La raison **René Brandt, Fabrique d'horlogerie Ogival**, fabrication et commerce d'horlogerie en tous genres, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 juin 1929, nº 131), fait inscrire que le siège des bureaux est actuellement Rue du Nord 187.

Horlogerie. — 17 novembre. Selon acte du 16 novembre 1934 reçu Alfred Aubert, notaire, à La Chaux-de-Fonds, la société anonyme **Orixa S. A.**, ayant pour but la fabrication, la vente et l'achat de boîtes de montres en tous genres, spécialement de boîtes de montres or, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 5 janvier 1925, nº 1, et 9 janvier 1926, nº 6), a modifié ses statuts en ce sens que son capital social jusqu'ici de fr. 42,000, divisé en 42 actions nominatives de fr. 1000 chacune, a été réduit à fr. 10,000 par l'annulation de deux actions et la réduction de chacune des 40 autres actions de fr. 1000 à fr. 250 Le capital social est dès lors de fr. 10,000, divisé en 40 actions de fr. 250 chacune, entièremet libérées. Le conseil d'administration sera composé dorénavant de 1 à 5 membres, il est constitué comme suit: Edmond Haenni (déjà inscrit), président; Marcel-Henri Bräuchi (déjà inscrit), secrétaire-caissier; Charles-Albert Gerber, de Langnau (Berne), boîtier, domicilié à La Chaux-de-Fonds; Auguste Bräuchi, de Zollikofen, boîtier-bijoutier, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Arthur Conscience étant décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est en conséquence radiée. La société est toujours engagée par la signature collective de deux administrateurs. Les autres points des publications antérieures n'ont pas subi de modifications.

17 novembre. La **Société de touristes Les Amis de la Nature, Groupe local de La Chaux-de-Fonds**, association ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 11 décembre 1922, nº 280), a désigné en qualité de président: Charles Siegenthaler, originaire de Trub (Berne), ferblantier, à La Chaux-de-Fonds, et Antoine Kobsa (jusqu'ici président), en qualité de préposé au matériel. La signature conférée à Charles Kocher est en conséquence radiée. La société est toujours engagée par la signature collective du président avec celle du préposé au matériel. En outre les bureaux ont été transférés Rue de la Serre (Maison du Peuple).

Horlogerie. — 19 novembre. La raison **Fritz Jaquet**, atelier de sertissages, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 24 mars 1932, nº 70), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée à La Chaux-de-Fonds, le 4 mai 1934.

19 novembre. La raison **M. Ruheli et Cie, Montres et Outils «Noon» (M. Ruheli et Cie «Noon» Watches and Tools)**, fabrication, achat et vente d'horlogerie et d'outils de précision, société en commandite, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 12 juillet 1921, nº 172, et 6 juillet 1923, nº 155) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement Rue du Parc 116.

Bracelets pour montres, etc. — 19 novembre. La raison **Edgar Grimm**, fabrication de bracelets pour montres, gainerie, cartonnage, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 novembre 1933, nº 271), est radiée ensuite de remise de commerce. La suite des affaires est reprise par la nouvelle raison «René Forrer» inscrite ce jour.

Le chef de la maison **René Forrer**, à La Chaux-de-Fonds, est René-Benjamin Forrer, de Winterthur, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Cette maison a repris la suite des affaires de la raison «Edgar Grimm» radiée ce jour. Fabrication de bracelets pour montres, gainerie, cartonnage. Rue du Parc nº 42.

Horlogerie. — 20 novembre. La raison **Emile Piroué**, décoration de boîtes, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 30 avril 1926, nº 99), fait inscrire que le siège des bureaux est actuellement Rue Dr. Kern 11.

Café. — 21 novembre. La raison **Emile Liniger**, café-restaurant, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 juin 1920, nº 147), est radiée ensuite de décès du titulaire.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Streichung — Radiation — Cancellazione

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1934. 20 novembre. **Charles-César Jeanneret**, domestique-voiturier, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 mars 1926, nº 65), est radié ensuite de renonciation.

Eidg. Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

Nr. 183. — Date de l'enregistrement: 22 novembre 1934.

MIDO

Mido, Société anonyme (Aktiengesellschaft Mido) (Mido Ltd.),
fabrique d'horlogerie

Bienne

No. 184. — Date de l'enregistrement: 22 novembre 1934.

Mido

Mido, Société anonyme (Aktiengesellschaft Mido) (Mido Ltd.),
fabrique d'horlogerie

Bienne

No. 185. — Date de l'enregistrement: 22 novembre 1934.

Mido, Société anonyme (Aktiengesellschaft Mido) (Mido Ltd.),
fabrique d'horlogerie

Bienne

No. 186. — Registrierungsdatum: 22. November 1934.

B-L

Böhler, H.,
Fabrikation und Handel von Gebrauchsgegenständen und Schmuck in Edelmetallen

Zürich

No. 187. — Registrierungsdatum: 23. November 1934.

SWAN

Mabie, Todd & Co. Limited, London, Filiale Zürich,
Fabrikation und Handel von Goldfüllfederhaltern und Schreibstiften

Zürich

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5201. — Registrierungsdatum: 21. November 1934.

Menner, Ernst, Juwelier,
Herstellung und Handel mit Juwelen, Goldwaren, Platinwaren, Silberwaren

Stuttgart

No. 5210. — Registrierungsdatum: 21. November 1934.

SGW

Grosser, S.,
Erzeugung von Gold- und Silberwaren

Wien

No. 5233. — Registrierungsdatum: 22. November 1934.

Weiler, Ed.,
Fabrikation von Schmuckwaren

Pforzheim

No. 5238. — Registrierungsdatum: 21. November 1934.

CF

Jungaberle, Carl, G. m. b. H.,
Schmuckwaren-Fabrikation

Pforzheim

No. 5239. — Date de l'enregistrement: 22 novembre 1934.

R♣D

Ravinet D'Enfert et Cie., soc. à resp. lim.,
orfèvrerie

Paris

No. 5240. — Date de l'enregistrement: 22 novembre 1934.

JH

Jullien & Cie., Henry,
fabrique de lunetterie

Lons-le-Saunier (Jura, France)

No. 5241. — Registrierungsdatum: 23. November 1934.

F.H.

Henne, Friedrich,
Silberketten- und Bijouteriefabrik

Pforzheim

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux Commercio in metalli preziosi

I. Abbildung der Stempelzeichen, die von den Fabrikanten von Edelmetallwaren zur Stempelung von Schmelzprodukten verwendet werden — Reproduction des poinçons servant à marquer les produits de la fonte par les fabricants d'ouvrages en métaux précieux — Riproduzione dei marchi che servono a marcare i prodotti della fusione dai fabbricanti di oggetti di metallo prezioso.

L.W.C.

Uhrenfabrik Langendorf,

Langendorf (Kt. Solothurn)

Jezler & Cie., A.-G., Silberwarenfabrik

Schaffhausen

II. Verzeichnis der Inhaber einer Handelsbewilligung zur Ausübung des Handels mit Edelmetallen — Liste des titulaires d'une patente commerciale pour faire le commerce des métaux précieux — Elenco dei titolari di una patente per il commercio di metalli preziosi.

Weber, A. & Co. A.-G., Fabrikation und Handel, Juwelen, Gold- und Silberwaren, Aegertenstrasse 22, Bern.

Leukon A.-G., Fabrikation und Handel in chemischen Produkten und Metallen, Freigutstrasse 7, Zürich 2.

The London & Provincial Marine & General Insurance Co. Ltd., London

Bilan au 31 décembre 1933

Actif

£	
700,000.—.—	Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales.
	Valeurs mobilières:
1,310,822,—.—	Obligations et lettres de gage.
13,873.—.—	Actions de compagnies d'assurances.
8,958. 6.10	Placements hypothécaires.
62,914. 5. 7	Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse.
63,399.10. 1	Avoirs auprès d'agents et d'assurés.
	Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:
4,593.17. 5	Compte courant.
13,108.12. 8	Prorata d'intérêts et loyers.
230.13. 5	Autre actif et débiteurs divers: Timbres des Polices. (V. G. 64)
2,177,900. 6.—	

Passif

	£
Capital social	1,000,000.—.—
Réserves spéciales: Général	400,000.—.—
Special	200,000.—.—
Placement	90,000.—.—
Provision pour risques en cours, réassurances déduites	233,189. 5. 8
Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	25,866.14. 9
Réserve additional	24,167. 2. 1
Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:	
Compte courant	23,159.12. 2
Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la Société	7,124. 1. 9
Engagements:	
Envers des agents	13,975. 3.11
Autre passif et créditeurs divers	50,625.11. 1
Bénéfice	104,492.14. 7
	2,177,900. 6.—

London, 28 th June 1934. **W. T. Mandsley**, Director. **D. Mann**, Secretary.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Voraussichtlich noch im Laufe des Monats Dezember wird als Sonderheft 20 der «Volkswirtschaft» ein erstes Heft des Berichtes der Preisbildungskommission des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes erscheinen über

Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel.

Dieses Heft wird enthalten einen ersten Teil «*Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittelkleinhandels in der Schweiz*», einen zweiten Teil «*Die Einzelgeschäfte im Lebensmittelkleinhandel*» und einen dritten Teil über «*Die Migros A.G.*»

Diejenigen Abonnenten der «Volkswirtschaft», die sich für diese Publikation interessieren, wollen dies bis spätestens **15. Dezember 1934** dem **Bureau des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern**, Effingerstrasse 3, unter Angabe ihrer genauen Adresse mitteilen, worauf sie nach Erscheinen ein Exemplar des Sonderheftes unentgeltlich zugestellt erhalten werden. Die Interessenten werden gebeten, auf der Adress-Seite der betr. Korrespondenz den Vermerk «**Sonderheft**» anzubringen.

Le premier fascicule du rapport de la Commission d'étude des prix du Département fédéral de l'Economie publique, sur:

Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse

paraîtra au cours des premiers mois de l'année 1935, comme 20e supplément de la «Vie économique».

Ce fascicule comprendra trois chapitres: *1. Situation et évolution du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse; 2. Les entreprises à magasin unique; 3. La Migros S.A.*

Les abonnés à la Feuille officielle suisse du commerce, que cette publication pourrait intéresser voudront bien s'inscrire **jusqu'au 15 décembre 1934 au Bureau de la Feuille officielle suisse du Commerce, à Berne**, Effingerstrasse 3, en indiquant leur adresse exacte. Ils recevront gratuitement un exemplaire du rapport de la Commission, dès que celui-ci aura paru. Prière d'inscrire sur la correspondance — côté de l'adresse — la mention «Supplément».

Verteilung des polnischen Nadelrundholzkontingents pro 1935

(Mitteilung der Sektion für Einfuhr.)

Für das Jahr 1935 gelangt für Polen wiederum ein normales Jahreskontingent zur Verteilung. Da namentlich Föhrenrundholz in der kalten Jahreszeit spediert werden muss, ist vorgesehen, ¾ des Kontingentes im Winter 1934/35 zu bewilligen und den Rest für den Herbst 1935 zu reservieren.

Vom Gesamtkontingent wird die eine Hälfte für importberechtigte Firmen, die sich über ihre frühere Einfuhr ausweisen, vorgesehen. Als Importnachweis werden, in Abweichung der bisherigen Bestimmungen, auch Zollquittungen mit entsprechenden Fakturen aus dem Jahre 1930 (statt wie bisher 1925/29) anerkannt. An alle diejenigen Firmen, die im Besitze solcher Ausweise sind, und die auf Zuteilung eines Kontingentes Anspruch erheben, geht hiermit die Aufforderung, der Sektion ihre Belege bis spätestens 10. Dezember 1934 einzureichen. Nach diesem Datum eintreffende Belege könnten nicht mehr berücksichtigt werden. Den Holzhandelsfirmen werden die Kontingente nur unter der Bedingung zugeteilt, dass sie sich verpflichten, der Sektion später die Säger, an welche sie das Rundholz weiterverkaufen, bekanntzugeben.

Es ist vorgesehen, an der Verteilung der zweiten Kontingentshälfte (Reserve) Nichtkontingentsberechtigte (Säger und Händler) teilhaftig werden zu lassen. Firmen, welche über ein reguläres Kontingent verfügen, können bei der Verteilung der Reserve jedoch nicht berücksichtigt werden. Die Sektion für Einfuhr erteilt im Einzelfalle auf Anfrage hin nähere Auskunft.

Sägereien, denen Einfuhrbewilligungen ausgehändigt werden, sind verpflichtet, das Rundholz durch Vermittlung eines in der Schweiz niedergelassenen regulären Holzhändlers zu beziehen. 277. 26. 11. 34.

Répartition du contingent polonais de bois en grûmes d'essences résineuses pour 1935

(Communication du service des importations.)

Un contingent annuel normal sera de nouveau réparti en 1935 pour la Pologne. Comme le bois de pin en grûmes notamment doit être expédié pendant la froide saison, il a été prévu d'autoriser l'importation des ¾ du contingent pendant l'hiver 1934/35 et de réserver le solde pour l'automne 1935.

Une moitié du contingent total est prévue pour les maisons ayant le droit d'importer, qui justifieront de leurs importations antérieures. Comme preuves d'importations, en allègement des mesures actuelles, les quittances de douane et les factures correspondantes de 1930 seront aussi admises (au lieu de 1925/1929 comme jusqu'à maintenant). Toutes les maisons qui possèdent de telles pièces justificatives sont invitées à les faire parvenir au service des importations jusqu'au 10 décembre 1934. Après cette date, aucun document ne pourra plus être pris en considération.

Les contingents ne seront alloués aux maisons faisant le commerce du bois que si elles s'engagent à indiquer plus tard au service des importations le nom des scieurs auxquels le bois en grûmes sera revendu.

Il a été prévu, que les maisons n'ayant pas droit à un contingent (scieurs et commerçants) pourront participer à la répartition de la seconde moitié du contingent (réserve).

Les maisons qui disposent d'un contingent régulier ne peuvent toutefois pas être prises en considération lors de la répartition de la réserve. Le service des importations donnera dans chaque cas, sur demande, des renseignements plus détaillés.

Les scieries auxquelles des permis d'importation sont délivrés sont tenues de se procurer le bois en grûmes par l'intermédiaire d'un marchand de bois régulièrement établi en Suisse. 277. 26. 11. 34.

Deutschland — Zollerhöhungen

Laut einer im Deutschen Reichsanzeiger Nr. 273 vom 22. November veröffentlichten Verordnung vom 20. November 1934 wird der deutsche Zolltarif wie folgt geändert:

Tarif-Nr.		Zollansatz für 1 dz bisher Rm.	neu Rm.
ex 754	Uhrgläser für Taschenuhren, auch aus gefärbtem Glase:		
	geschliffen (auch bloss mit abgeschliffenen Rändern), gepresst	120.—	240.—
756	Brillengläser, geschliffen, und andere geschliffene Augengläser (auch zum unmittelbaren Gebrauche vorgerichtet); optisches Glas, geschliffen; alle diese auch gefärbt, jedoch ungefasst	60.—	180.—
	Brenngläser; Lupen (Vergrösserungsgläser), Stereoskopengläser, geschliffen; alle diese auch gefärbt, jedoch ungefasst	120.—	200.—
811	Handsägen und Sägeblätter:		
	Kreis-, Band- und Laubsägeblätter	26.—	35.—
	andere Sägeblätter; Handsägen	19.—	25.—
	Zink, gestreckt, gewalzt (Blech):		
856	roh, mehr als 0,25 mm stark	6.—	9.—
	roh, 0,25 mm oder darunter stark	9.—	12.—
857	abgeschliffen, gefirnisst, lackiert, poliert oder mit anderen unedlen Metallen oder Legierungen unedler Metalle überzogen	9.—	12.—
858	Draht aus Zink und Zinklegierungen	9.—	12.—
ex 859	Zinkwaren:		
	grobe, auch in Verbindung mit unlackiertem, unpoliertem Holz, Eisen, Blei oder Zinn; Druckplatten, gestochen oder geätzt	6.—	12.—
893 B	Zugmaschinen, nicht zum Fahren auf Schienengeleisen bestimmt, sowie Pflüge und andere Bodenbearbeitungsgeräte mit eingebauten Kraftmaschinen:		
	bei einem Reingewichte des Stückes:		
	von 25 dz oder darunter	35.—	70.—
	von mehr als 25 dz	30.—	60.—
920	Fahrradteile (ausgenommen Antriebsmaschinen und Teile von solchen sowie Kugellager, auch mit Kugeln):		
	aus anderen unedlen Metallen oder Legierungen unedler Metalle (andere als aus Eisen), aus Holz, Kork, Hartkautschuk, Horn, Leder, Zellhorn (Zelluloid) oder diesem ähnlichen Formerstoffen; fertige Räder für Fahrräder	150.—	250.—

Diese Verordnung tritt am 6. Dezember 1934 in Kraft.

277. 26. 11. 34.

France — Majoration des droits de douane de 4 %

La publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 275 du 23 novembre 1934 doit être rectifiée en ce sens que les deux dernières phrases sont à supprimer, attendu qu'elles ne concernent pas l'importation de marchandises suisses en France. 277. 26. 11. 34.

Italien — Einfuhrbeschränkungen

Laut Meldung aus Rom hat die italienische Regierung folgende Waren neu der Einfuhrbeschränkung unterworfen: Stangen, Stäbe, Bleche, Platten, Draht und Röhren aus Kupfer und dessen Legierungen; Kupfervitriol.

Wie üblich, sind die Einfuhrgesuche von den italienischen Importeuren durch Vermittlung des provinzialen Wirtschaftsrats einzureichen.

277. 26. 11. 34.

Paraguay — Zollerhöhung

Laut telegraphischer Meldung des schweizerischen Generalkonsulats in Asunción werden die paraguayischen Zölle mit Wirkung ab 1. Dezember um 50 % erhöht. 277. 26. 11. 34.

Polen — Zölle

Gemäss einem im Gesetzblatt «Monitor Polski» vom 9. November 1934 erschienenen Rundschreiben des Finanzministers, vom 26. Oktober 1934, werden die gegenwärtig geltenden Konventionalzölle für Pos. 778 des polnischen Zolltarifs wie folgt angewendet:

Pos. d. neuen Zolltarifes	Benennung der Ware	Konventionszoll	Vertragsstaat
778	Holzerzeugnisse, ausser der besonders genannten von einem Stückgewicht:		
P. 1	über 500 g		
ex b	Tischler- und Drechslererzeugnisse mit Malereien, bronziert	20 %— 180 Zl.	Fr.
ex c	geschnitzt	20 %— 800 Zl.	Fr.
	Tischler-, Drechsler- und geschnitzte Erzeugnisse mit Inkrustationen, Verzierungen aus gewöhnlichem Material, wenn auch vergoldet und versilbert von einem Stückgewicht:		
	über 500 gr bis 1200 gr	30 %— 700 Zl.	Fr.
	über 1200 gr	20 %— 800 Zl.	Fr.
P. 2	500 gr und weniger		
ex b	Tischler- und Drechslererzeugnisse mit Malereien, bronziert	20 %— 240 Zl.	Fr.
ex c	geschnitzt	20 %—1000 Zl.	Fr.
	Tischler-, Drechsler- und geschnitzte Erzeugnisse mit Inkrustationen, Verzierungen, aus gewöhnlichen Materialien, wenn auch vergoldet und versilbert	30 %— 875 Zl.	Fr.
ex P. 3	Tischler-, Drechsler- und geschnitzte Erzeugnisse, vergoldet, versilbert mit Inkrustationen aus kostbaren Materialien von einem Stückgewicht:		
	1200 gr und weniger	30 %—4200 Zl.	Fr.
	über 1200 gr	20 %—4800 Zl.	Fr.

277. 26. 11. 34.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Dem zum Honorarkonsul von Japan in Basel, mit Amtsbefugnis über die Kantone Basel Stadt, Baselland, Aargau, Schaffhausen und Zürich ernannten Herrn Edouard Zellweger wird das Exequatur erteilt. Von der Aufhebung des japanischen Konsulates in Zürich wird Vormerk genommen.

277. 26. 11. 34.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à Mr Edouard Zellweger, nommé consul honoraire du Japon à Bâle, avec juridiction sur les cantons de Bâle Ville, Bâle Campagne, Argovie, Schaffhouse et Zurich. Il a pris acte de la suppression du consulat du Japon à Zurich. 277. 26. 11. 34.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz — Wechsel- (Geld-) Kurse

	Offiz. %	Privat %	Tägl. Geld %	Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter) Paris %	London %	Berlin %	New York %	in % über (+) bzw. unter (—) Parität vor dem 25. Sept. in ‰ Frankr.	Engl.	Deutschl.	New York
23. XI.	2	1 ½	1	—	+1,125	—2,000	+1,312	+0,17	-38,86	+0,36	+0,83
16. XI.	2	1 ½	1	—	+1,125	—2,125	+1,312	—0,15	-39,08	+0,08	+0,54
9. XI.	2	1 ½	1	+0,250	+1,062	—2,250	+1,312	—0,41	-39,34	—0,13	+0,21
2. XI.	2	1 ½	1	+0,125	+0,937	—2,250	+1,250	—0,31	-39,22	—0,05	+0,38
26. X.	2	1 ½	1	+0,125	+0,750	—2,250	+1,250	—0,46	-39,62	—0,21	+0,01
19. X.	2	1 ½	1	—	+0,750	—2,375	+1,250	—0,47	-40,43	—0,13	—0,73

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 2 ½—4 ½ % — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 2 ½ %. 277. 26. 11. 34.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 23. November 1934 — Situation hebdomadaire au 23 novembre 1934

Aktiven — Actif

	Fr.		Letzter Ausweis Dernière situation Fr.	
1. Goldbestand:				Encaisse or
im Inland	1,737,043,965. 50			en Suisse
im Ausland	172,783,174 60			à l'étranger
	1,909,827,140. 10	+	7,783. 50	
2. Golddevisen	18,786,780. 65	—	1,028,506. 50	Disponibilités or à l'étranger
3. Inlandportefeuille:				Portefeuille effets sur la Suisse
Wechsel	16,862,564. 09	+	2,497,144. 45	effets de change
Schatzanweisungen	3,958,567. 45			rescriptions
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	7,372,000. —		—	Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse
5. Lombardvorschüsse:				Avances sur nantissement
mit 10-tägiger Kündigungsfrist	69,227,167. 78	—	1,826,575. 87	dénonçables à 10 jour
Andere Lombardvorsch.	3,024,439. 45			Autres avances sur nant.
6. Wertschriften	52,082,631. 55	—	5,117. 85	Titres
7. Korrespondenten:				Correspondants
im Inland	6,633,770. —	—	3,274,783. 15	en Suisse
im Ausland	548,958. 36			à l'étranger
8 Sonstige Aktiven	19,079,395. 16	—	119,944. 54	Autres postes de l'actif
Total	2,107,403.414. 59			

Passiven — Passif

	Fr.		Fr.	
1. Eigene Gelder	86,500,000. —		—	Fonds propres
2. Notenumlauf	1,321,518,205. —	—	4,786,420. —	Billets en circulation
3. Tägl. fäll. Verbindlichkt.	693,588,334. 73	+	1,141,804. 81	Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven	55,846.874 86	—	105,384. 77	Autres postes du passif
Total	2,107,403.414. 59			

Diskontosatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuss 2 ½ % seit 8. Februar 1933.

Taux d'escompte 2 %, depuis le 22 janvier 1931. - Taux pour avances 2 ½ % depuis le 8 février 1933. 277. 26. 11. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

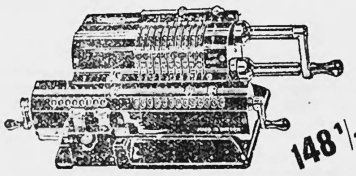
Umrechnungskurse vom 26. November an — Cours de réduction dès le 26 novembre

Belgien Fr. 72. 20; Dänemark Fr. 69. 10; Danzig Fr. 101. 25; Deutschland Fr. 124. 15; Frankreich Fr. 20. 40; Italien Fr. 26. 40; Japan Fr. 92. 50; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 14. 44; Marokko Fr. 20. 40; Niederlande Fr. 209. —; Oesterreich Fr. 57. 75; Polen Fr. 58. 50; Schweden Fr. 79. 90; Tschechoslowakei Fr. 12. 97; Tunesien Fr. 20. 40; Ungarn Fr. 89. 95; Grossbritannien Fr. 15. 50.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizeri... Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité



148½ lbs à £1.13.06d = ?

Das ist mit der **Original-Odhner** Lusid in wenigen Sekunden gerechnet, ebenso alles andere, was Sie noch wissen müssen:
Wie viele kg sind 148½ lbs? Wie viele Franken kostet die Ware? Wieviel das kg? Ist der Rabatt richtig berechnet? Wie gross ist der Skonto? — in Franken? — in Pfund?
Die Original-Odhner-Lusid ist die einzige Maschine, die Ihnen auf diese Fragen schnell und direkt in Pfund, Shillings und Pence antwortet. Sie können die Maschine aber auch für alle Dezimalrechnungen brauchen. Wenn Sie mit den englischen Einheiten rechnen müssen, dann verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung und überzeugen Sie sich von den einzigartigen Möglichkeiten, welche Ihnen die Original-Odhner Lusid bietet. 37-42

RECHENMASCHINENVERTRIEBS A.-G. LUZERN MURBACHERSTR. 5

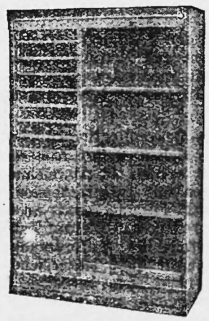
Praktische Büromöbel

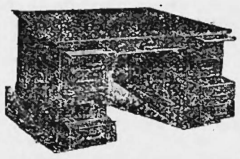
helfen die Arbeit erleichtern

Liefere konkurrenzlos komplette, neuzeitliche 124-1

Büro- und Herrenzimmer-Einrichtungen

Kataloge zur Verfügung





AD. ERNST
HOLZIKEN (Aargau)
Büro-Möbelfabrik

Le conseil d'administration de la société du

Grand Hôtel de Territet

convoque les actionnaires en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi, 30 novembre 1934, à 14.30 heures, au Grand Hôtel, à Territet, avec l'ordre du jour suivant: Lecture du rapport du conseil d'administration. Lecture du rapport des contrôleurs. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Nomination des contrôleurs. Propositions individuelles. 2946

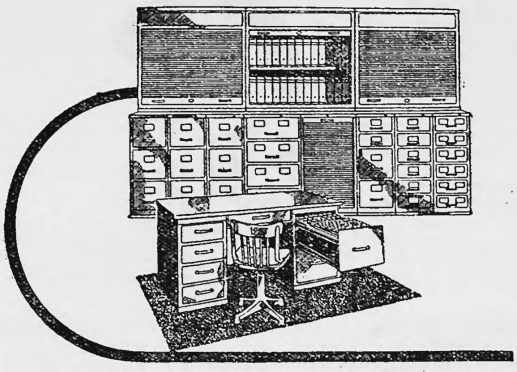
Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres, du 20 au 28 novembre 1934, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à ses agences de Vevey et Montreux (Agence principale).

Aufforderung zur Anmeldung von Ansprüchen

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der **A. G. für Unternehmungen für Spezialverfahren und Maschinen, St. Moritz**, hat unterm 10. November 1934 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder, Rechtsanwalt Dr. Georg Wettstein, Zürich, und Rechtsanwalt Dr. Hans Berger, Zürich, als Liquidatoren mit der Durchführung der Liquidation beauftragt. 2947

Die Gläubiger der genannten Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 665 des Obligationenrechtes aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis am **16. Dezember 1934** zuhanden der Liquidatoren am Sitze der Gesellschaft anzumelden. Gläubiger, die sich nicht anmelden und deren Ansprüche auch nicht aus den Geschäftsbüchern der Gesellschaft ersichtlich sind, werden in der Liquidation nicht berücksichtigt.

St. Moritz, den 16. November 1934. **Die Liquidatoren.**



Für die Arbeitsmethoden von Anno dazumal

erfüllte jeder Tisch seinen Zweck. Aus Gründen der Uebersicht, der Zeit- und Platzersparnis und wohl auch seiner sachlichen, ruhigen Eleganz und unverwüstlichen Stahlkonstruktion wegen, arbeitet heute der moderne Kaufmann am vornehmen Bigla-Stahlpult. Die Schubladen laufen spielend leicht auf Patent-Kugellagerführungen und können vollständig herausgezogen werden.

Selbst repräsentative Direktionsräume werden mit Bigla-Stahlmöbeln ausgestattet. Alle Welt bekennt: Bigla-Stahlmöbel sind formschön und gefällig.

Wir halten für Sie einen ausführlichen Bigla-Katalog bereit. Verlangen Sie ihn.

Bigla **Stahlmöbel**

sind ein anerkannt hochwertiges Schweizerfabrikat

BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG. BIGLEN

Dampfkessel-Besitzer!

Wollen Sie Ihr Heizkonto reduzieren?

Sie erreichen dies am zuverlässigsten durch unsere

Heizungsinstruktionen

an Ihrer eigenen Dampfkesselanlage

nach unserer bewährten Spezial-Feuerungsmethode, durch unsere praktisch erfahrenen und tüchtigen Heizungsfachleute.

Rauchschwache Verbrennung, bessere Ausnützung der Heizwerte des Brennstoffes, Erhöhung der Kesselleistung lernen wir Ihrem Heizpersonal, **ohne Zuhilfenahme irgendwelcher Apparate,** sondern einzig und allein durch unsere praktischen Heiz-Instruktionen, zu erzielen.

Durchführung von Verdampfungsversuchen und Wirkungsgrad-Bestimmung. Entfernung von Kesselstein. Regelmässige Heizkontrolle. Heiztechnische Beratung in allen Feuerungsfragen. Vorzügliche Referenzen. 70-1

Verlangen Sie unverbindl. Besuch unseres Spezial-Fachmannes.

H. Spetzmann & Cie., Heiztechnische Abteilung, **Basel**

Telephon 23.840 **Markthalle**

Seifenfabrik Hochdorf A.-G.

in Hochdorf

Die tit. Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 15. Dezember 1934, nachmittags 3.15 Uhr, in das Bureau der Gesellschaft in Hochdorf eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1933/34, sowie des Revisorenberichtes und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns und die Festsetzung der Dividende.

Jahresrechnung und Bilanz, sowie Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 7. Dezember an im Bureau der Gesellschaft zu Handen der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung werden bis zum 13. Dezember 1934 von der Leitung der Gesellschaft in Hochdorf gegen Ausweis über den Aktienbesitz verabfolgt. Der Ausweis kann durch ein vom Aktionär unterzeichnetes Nummernverzeichnis geleistet werden. (38317 Lz) 3004 i

Hochdorf, den 22. November 1934.

Der Verwaltungsrat.

7 % Anleihe

Erste Donau-Dampfschiffahrts-Gesellschaft von 1927

Einladung zu einer Versammlung der Obligationäre

auf **Samstag, den 1. Dezember 1934, vormittags 9½ Uhr, ins Restaurant zur Kaufleuten, Thaleggsaal,** Eingang Pelikanplatz, **Zürich.**

Traktandenliste:

1. Berichterstattung über die Verhandlungen mit dem Kurator und über seine Anträge an das Kuratelgericht für einen Vergleich mit der Gesellschaft.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Kurators zwecks gemeinsamer Stellungnahme der Obligationäre, an der auf den 5. Dezember a. c. nach Wien einberufenen allgemeinen Obligationärversammlung.

Die Eintrittskarten zu dieser Versammlung, sowie ein Bericht über die Vorschläge des Kurators, können gegen Ausweis über den Obligationenbesitz bis zum 30. dies bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder ihren übrigen Stellen bezogen werden.

Basel, den 21. November 1934.

Komitee für die Nachfolgestaaten des ehemaligen Oesterreich-Ungarn der Schweizerischen Bankiervereinigung

(7760 Q) 3002 Der Präsident: **H. Grüebler.**

Oel-Import A.-G. in Olten

Einladung

zur

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 7. Dezember 1934, 16 Uhr im Hotel Schweizerhof in Olten

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Rekonstruktion der Gesellschaft und der Betriebsführung.
3. Verschiedenes. (22982 On) 2991 i

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Dr. **B. Grüter.**

Aufforderung zur Anmeldung der Ansprüche

Die unterzeichnete Aktiengesellschaft ist durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. November 1934 in Liquidation getreten. Die Gläubiger werden hiemit im Sinne von Art. 665 O.-R. aufgefordert, ihre Forderungen dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. (11005 Z) 2994

Awerag Auto-Werkhof A.-G. Zürich

Der Liquidator:

Dr. **Hans Hotz,** Rechtsanwalt,
c. o. Advokaturbüro Dr. G. Weiss,
Talacker 29, **Zürich 1.**

Entreprise Vaudoise des digues du Rhône

Emprunt de fr. 215,000 — 4 % 1907

Ensuite de tirage au sort effectué ce jour, les seize obligations nos 11, 52, 57, 103, 134, 136, 177, 242, 269, 273, 290, 356, 375, 379, 492, 406, ont été désignées pour être remboursées par fr. 500 dès le 1er août 1935, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et dans ses agences. L'intérêt de ces titres cessera de courir dès le 1er août 1935. 2996

Lausanne, le 22 novembre 1934. **Banque Cantonale Vaudoise.**

Société Coopérative d'Habitations Salubres, Genève

Tirage des obligations Emprunt Hypothécaire 2½ %, à lots.

Le tirage des obligations, remboursables avec primes le 2 janvier 1935, aura lieu publiquement **lundi 17 décembre 1934, à 10 heures,** dans la Salle de la Chambre de Commerce, à Genève, Rue Petitot 8, au 1er étage.

4 % Commune de Broc 1910 2993

Les obligations ci-après sorties au sort seront remboursables dès le 1er février 1935:

122	129	161	214	221	238	253	255	283	368	370	475
486	496	566	587	619	621	675	681	698	900	921	1029
1075	1098	1129	1143	1165	1355	1362					

Banque de l'Etat de Fribourg.

Compagnie des Bois Exotiques S. A. à Lausanne

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires qui devait avoir lieu le 30 novembre courant, est remise à une date ultérieure. Les actionnaires seront convoqués à nouveau par la même voie. (13883 L) 2984 i

Hotel Bristol Lugano
in schönster Lage. Für Ruhe und Erholung.
Pension von Fr. 14.—, Zimmer von Fr. 6.—.
E. Camenzind, Besitzer und Leiter. 129-1

EIN EINZIGER DRUCK GENÜGT
um sämtliche Reiter zu annullieren. Dies ist nur eine der zahlreichen Vorvollkommnungen der neuen Bureau-Schreibmaschine

HERMES 4

Hergestellt durch E. Paillard, Yverdon, auf Grund von mehr als 120 Jahren Erfahrung.

Agentenlisten durch 31.3
L. M. Campiche, St. Pierre 2 - Lausanne

HOTEL **Schweizerhof** BERN
vis-à-vis Hauptbahnhof für **Konferenzen**
glänzend geeignet. - Franz. Restaurant im I. Stock, Grill.
H. Schüpbach, Dir. 6-4

LUGANO ADLER HOTEL am Bahnhof
Von Geschäftsherren bevorzugt. Herrliche, ruhige und aussichtsreiche Lage, Zimmer Fr. 4.—, Pension Fr. 10.50. Gleiches Haus: **Erika-Schweizerhof.** Umg. v. Gärten. Fl. Wasser. Zimmer ab Fr. 3.—, Pension Fr. 9.50. Garage, Boxen. Jahresbetrieb. 2678

Sind's Staub- & Abwaschtücher dann mit Vorteil von Putztuchweberei u. Topfreiniger-Fabrik DREISPITZ Leop. Herb, Basel.

Spitzenleistungen
im Transportwesen erreichen Sie durch Verwendung unserer
STAPELAUFZÜGE & HUBWAGEN

KEMPF & Cie HERISAU TEL. № 167

Visoclass, das zeit- und ärgersparende Registraturs ystem
Rüegg-Naegeli
CIBA-GBAHNHOFSTR. 22 TEL 33.708 ZÜRICH

„La Difesa" S. A. Lugano
Via Maghetti 2. 103-1
Inkassi im Kanton Tessin. Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte.

Die naturfrisch duftende **Siba** Toilettenseife

Junger, arbeitsfreudiger, erfahrener, kapitalkräftiger
Kaufmann
mit Sprachkenntnissen, im Innen- und Aussendienst tüchtig,
sucht Anstellung
in einem gutgehenden Geschäft oder Fabrikationsunternehmen, welches er eventuell später kaufen oder mieten würde. Eventl. Beteiligung. — Offerten unter Chiffre HABe 3000 an Publicitas Bern.

Grands Magasins Jelmoli S.A.
Zürich

Einlösung der Coupons unserer 4¾% Obligationen-Anleihe 1930

Der per 1. Dezember 1934 fällig werdende Semestercoupon Nr. 7 von Fr. 11.90 abzüglich 3% Couponsteuer

netto Fr. 11.55

wird ab **25. November 1934** an sämtlichen Kassen unserer Gesellschaft spesenfrei eingelöst. 2990 (10990 Z)

Zürich, den 23. November 1934.

Grands Magasins Jelmoli S.A.

Emprunt 4% Commune d'Aigle 1910

Ensuite de tirage au sort effectué ce jour, les 5 obligations nos 6, 219, 354, 498, 696 ont été désignées pour être remboursées par fr. 1000 le 31 décembre 1934, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et dans ses agences. L'intérêt de ces titres cessera de courir dès le 31 décembre 1934. 2997

Lausanne, le 22 novembre 1934. **Banque Cantonale Vaudoise.**

Société Veveysanne du Gaz, Vevey
Emprunt de fr. 1,750,000 — 5% de 1915

Ensuite de tirage au sort effectué ce jour, les vingt obligations nos 17, 169, 389, 409, 419, 837, 1026, 1061, 1267, 1537, 1602, 2019, 2122, 2462, 2683, 2841, 3140, 3255, 3291, 3353, ont été désignées pour être remboursées par fr. 500 chacune, le 31 décembre 1934, aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et dans ses agences. L'intérêt de ces titres cessera de courir dès le 31 décembre 1934. 2995

Lausanne, le 22 novembre 1934. **Banque Cantonale Vaudoise.**

A. G. Büro FORTUNA
Intern. Frachten-Kontrolle
Fracht. Auskünfte
Zürich
Stampfenbachstr. 12
Tel. 24.367. 127-1

Keine Direktion
ohne Meyer'sche Erfolgs- und Unkosten-Tabellen!
Zuverlässige Orientierung über d. Geschäftsentwicklung.
Beide Exemplare zusammen Fr. 7.-
Aug. Meyer-Häner
Gundeldingerstr. 111
Basel 111-6

Schreibmaschinen
Urania, Piccola, Oliver, erste Marken von Fr. 250.— an

Unverbindliche Probestellung
Fridolin Hefti & Co.
Zürich, Weinbergstr. 24
Telephon 23.773
Reparaturen gut u. billig.
Farbbänder, Zubehör
2825

E. Blum & Co., Zürich
Patentanwälte
Gegründet 1878

Patentverkauf od. Lizenzabgabe

№ 148628 Zeitkontrollvorrichtung für Registrierkassen.
№ 123259 Dispositif indicateur de lieu, pour trains, tramways et autres véhicules à parcours fixe.
№ 161644 Appareil doseur destiné à l'introduction en quantité réglable d'un liquide dans une conduite.
№ 142703 Fühlervorrichtung für Garnspulmaschinen.
№ 154601 Vorrichtung zur Ausführung von Giessbetonarbeiten.
№ 148752 Verfahren zur Herstellung eines Gemisches von Butylalkohol und Azeton durch Gärung.
№ 147449 Verfahren zur gleichzeitigen Herstellung von Butylakohol und Azeton durch Gärung.
№ 148952 Verfahren zur Herstellung eines Netzmittels.
№ 141561 Verfahren zur Darstellung von Dreifachsuperphosphat mit einem Gehalt von 42—51% assimilierbarem Phosphorsäureanhydrid.
№ 144009 Verfahren zur Herstellung von hochgradigem ausgefälltem Dicalciumphosphat.
№ 116125 Webstuhl zur mechanischen Herstellung echter Knüpfteppiche.
№ 129363 Kugellager.
№ 141442 Dispositif de réglage d'alimentation pour triples valves.
№ 136941 Vorrichtung zur Bewegung einer Anzahl von Linsengehäusen.

Die Inhaber dieser Schweizer-Patente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkaufs der Patente bezw. Abgabe der Lizenz.

Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an:

E. BLUM & Co.
Bahnhofstrasse 31 **ZÜRICH** Orell-Füssli Hof

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne